[1]And the LORD spake unto Moses in the wilderness of Sinai, in the tabernacle of the congregation, on the first day of the second month, in the second year after they were come out of the land of Egypt, saying,[2]Take ye the sum of all the congregation of the children of Israel, after their families, by the house of their fathers, with the number of their names, every male by their polls;[3]From twenty years old and upward, all that are able to go forth to war in Israel: thou and Aaron shall number them by their armies.[4]And with you there shall be a man of every tribe; every one head of the house of his fathers.[5]And these are the names of the men that shall stand with you: of the tribe of Reuben; Elizur the son of Shedeur.[6]Of Simeon; Shelumiel the son of Zurishaddai.[7]Of Judah; Nahshon the son of Amminadab.[8]Of Issachar; Nethaneel the son of Zuar.[9]Of Zebulun; Eliab the son of Helon.[10]Of the children of Joseph: of Ephraim; Elishama the son of Ammihud: of Manasseh; Gamaliel the son of Pedahzur.[11]Of Benjamin; Abidan the son of Gideoni.[12]Of Dan; Ahiezer the son of Ammishaddai.[13]Of Asher; Pagiel the son of Ocran.[14]Of Gad; Eliasaph the son of Deuel.[15]Of Naphtali; Ahira the son of Enan.[16]These were the renowned of the congregation, princes of the tribes of their fathers, heads of thousands in Israel.[17]And Moses and Aaron took these men which are expressed by their names:[18]And they assembled all the congregation together on the first day of the second month, and they declared their pedigrees after their

[1]Und der HERR redete mit Mose in der Wüste Sinai in der Hütte des Stifts am ersten Tage des zweiten Monats im zweiten Jahr, da sie aus Ägyptenland gegangen waren, und sprach:[2]Nehmet die Summe der ganzen Gemeinde der Kinder Israel nach ihren Geschlechtern und Vaterhäusern und Namen, alles, was männlich ist, von Haupt zu Haupt,[3]von zwanzig Jahren an und darüber, was ins Heer zu ziehen taugt in Israel; ihr sollt sie zählen nach ihren Heeren, du und Aaron.[4]Und sollt zu euch nehmen je vom Stamm einen Hauptmann über sein Vaterhaus.[5]Dies sind die Namen der Hauptleute, die neben euch stehen sollen: von Ruben sei Elizur, der Sohn Sedeurs;[6]von Simeon sei Selumiel, der Sohn Zuri-Saddais;[7]von Juda sei Nahesson, der Sohn Amminadabs;[8]von Isaschar sei Nathanael, der Sohn Zuars;[9]von Sebulon sei Eliab, der Sohn Helons;[10]von den Kindern Josephs: von Ephraim sei Elisama, der Sohn Ammihuds; von Manasse sei Gamliel, der Sohn Pedazurs;[11]von Benjamin sei Abidan, der Sohn des Gideoni;[12]von Dan sei Ahieser, der Sohn Ammi-Saddais;[13]von Asser sei Pagiel, der Sohn Ochrans;[14]von Gad sei Eljasaph, der Sohn Deguels;[15]von Naphthali sei Ahira, der Sohn Enans.[16]Das sind die Vornehmsten der Gemeinde, die Fürsten unter den Stämmen ihrer Väter, die da Häupter über die Tausende in Israel waren.[17]Und Mose und Aaron nahmen sie zu sich, wie sie da mit Namen genannt sind,[18]und sammelten auch die ganze Gemeinde am ersten Tage des zweiten

families, by the house of their fathers, according to the number of the names, from twenty years old and upward, by their polls.[19]As the LORD commanded Moses, so he numbered them in the wilderness of Sinai.[20]And the children of Reuben, Israel's eldest son, by their generations, after their families, by the house of their fathers, according to the number of the names, by their polls, every male from twenty years old and upward, all that were able to go forth to war;[21]Those that were numbered of them, even of the tribe of Reuben, were forty and six thousand and five hundred.[22]Of the children of Simeon, by their generations, after their families, by the house of their fathers, those that were numbered of them, according to the number of the names, by their polls, every male from twenty years old and upward, all that were able to go forth to war;[23]Those that were numbered of them, even of the tribe of Simeon, were fifty and nine thousand and three hundred.[24]Of the children of Gad, by their generations, after their families, by the house of their fathers, according to the number of the names, from twenty years old and upward, all that were able to go forth to war;[25]Those that were numbered of them, even of the tribe of Gad, were forty and five thousand six hundred and fifty.[26]Of the children of Judah, by their generations, after their families, by the house of their fathers, according to the number of the names, from twenty years old and upward, all that were able to go forth to war;[27]Those that were numbered of them, even of the tribe of Judah, were

Monats und rechneten nach ihrer Geburt, nach ihren Geschlechtern und Vaterhäusern und Namen, von zwanzig Jahren an und darüber, von Haupt zu Haupt,[19]wie der HERR dem Mose geboten hatte, und zählten sie in der Wüste Sinai.[20]Der Kinder Ruben, des ersten Sohnes Israels, nach ihrer Geburt und Geschlecht, ihren Vaterhäusern und Namen, von Haupt zu Haupt, alles, was männlich war, von zwanzig Jahren und darüber, und ins Heer zu ziehen taugte,[21]wurden gezählt vom Stamme Ruben sechsundvierzigtausend und fünfhundert.[22]Der Kinder Simeon nach ihrer Geburt und Geschlecht, ihren Vaterhäusern, Zahl und Namen, von Haupt zu Haupt, alles, was männlich war, von zwanzig Jahren und darüber, und ins Heer zu ziehen taugte,[23]wurden gezählt zum Stamm Simeon neunundfünfzigtausend und dreihundert.[24]Der Kinder Gad nach ihrer Geburt und Geschlecht, ihren Vaterhäusern und Namen, von zwanzig Jahren und darüber, und ins Heer zu ziehen taugte,[25]wurden gezählt zum Stamm Gad fünfundvierzigtausend sechshundertundfünfzig.[26]Der Kinder Juda nach ihrer Geburt und Geschlecht, ihren Vaterhäusern und Namen, von zwanzig Jahren und darüber, was ins Heer zu ziehen taugte,[27]wurden gezählt zum Stamm Juda vierundsiebzigtausend und sechshundert.[28]Der Kinder Isaschar nach ihrer Geburt und Geschlecht, ihren Vaterhäusern und Namen, von zwanzig Jahren und darüber, was ins Heer zu ziehen taugte,[29]wurden gezählt zum Stamm Isaschar vierundfünfzigtausend

threescore and fourteen thousand and six hundred.[28]Of the children of Issachar, by their generations, after their families, by the house of their fathers, according to the number of the names, from twenty years old and upward, all that were able to go forth to war;[29]Those that were numbered of them, even of the tribe of Issachar, were fifty and four thousand and four hundred.[30]Of the children of Zebulun, by their generations, after their families, by the house of their fathers, according to the number of the names, from twenty years old and upward, all that were able to go forth to war;[31]Those that were numbered of them, even of the tribe of Zebulun, were fifty and seven thousand and four hundred.[32]Of the children of Joseph, namely , of the children of Ephraim, by their generations, after their families, by the house of their fathers, according to the number of the names, from twenty years old and upward, all that were able to go forth to war;[33]Those that were numbered of them, even of the tribe of Ephraim, were forty thousand and five hundred.[34]Of the children of Manasseh, by their generations, after their families, by the house of their fathers, according to the number of the names, from twenty years old and upward, all that were able to go forth to war;[35]Those that were numbered of them, even of the tribe of Manasseh, were thirty and two thousand and two hundred.[36]Of the children of Benjamin, by their generations, after their families, by the house of their fathers, according to the number of the names, from twenty years old and upward, all that were able to go

und vierhundert.[30]Der Kinder Sebulon nach ihrer Geburt und Geschlecht, ihren Vaterhäusern und Namen, von zwanzig Jahren und darüber, was ins Heer zu ziehen taugte,[31]wurden gezählt zum Stamm Sebulon siebenundfünfzigtausend und vierhundert.[32]Der Kinder Joseph von Ephraim nach ihrer Geburt und Geschlecht, ihren Vaterhäusern und Namen, von zwanzig Jahren und darüber, was ins Heer zu ziehen taugte,[33]wurden gezählt zum Stamm Ephraim vierzigtausend und fünfhundert.[34]Der Kinder Manasse nach ihrer Geburt und Geschlecht, ihren Vaterhäusern und Namen, von zwanzig Jahren und darüber, was ins Heer zu ziehen taugte,[35]wurden zum Stamm Manasse gezählt zweiunddreißigtausend und zweihundert.[36]Der Kinder Benjamin nach ihrer Geburt und Geschlecht, ihren Vaterhäusern und Namen, von zwanzig Jahren und darüber, was ins Heer zu ziehen taugte,[37]wurden zum Stamm Benjamin gezählt fünfunddreißigtausend und vierhundert.[38]Der Kinder Dan nach ihrer Geburt und Geschlecht, ihren Vaterhäusern und Namen, von zwanzig Jahren und darüber, was ins Heer zu ziehen taugte,[39]wurden gezählt zum Stamme Dan zweiundsechzigtausend und siebenhundert.[40]Der Kinder Asser nach ihrer Geburt und Geschlecht, ihren Vaterhäusern und Namen, von zwanzig Jahren und darüber, was ins Heer zu ziehen taugte,[41]wurden gezählt zum Stamm Asser einundvierzigtausend und fünfhundert.[42]Der Kinder Naphthali nach ihrer Geburt und Geschlecht, ihren

forth to war;[37]Those that were numbered of them, even of the tribe of Benjamin, were thirty and five thousand and four hundred.[38]Of the children of Dan, by their generations, after their families, by the house of their fathers, according to the number of the names, from twenty years old and upward, all that were able to go forth to war;[39]Those that were numbered of them, even of the tribe of Dan, were threescore and two thousand and seven hundred.[40]Of the children of Asher, by their generations, after their families, by the house of their fathers, according to the number of the names, from twenty years old and upward, all that were able to go forth to war;[41]Those that were numbered of them, even of the tribe of Asher, were forty and one thousand and five hundred.[42]Of the children of Naphtali, throughout their generations, after their families, by the house of their fathers, according to the number of the names, from twenty years old and upward, all that were able to go forth to war;[43]Those that were numbered of them, even of the tribe of Naphtali, were fifty and three thousand and four hundred.[44]These are those that were numbered, which Moses and Aaron numbered, and the princes of Israel, being twelve men: each one was for the house of his fathers.[45]So were all those that were numbered of the children of Israel, by the house of their fathers, from twenty years old and upward, all that were able to go forth to war in Israel;[46]Even all they that were numbered were six hundred thousand and three thousand and five hundred and fifty.[47]But the Levites after

Vaterhäusern und Namen, von zwanzig Jahren und darüber, was ins Heer zu ziehen taugte,[43]wurden zum Stamm Naphthali gezählt dreiundfünfzigtausend und vierhundert.[44]Dies sind, die Mose und Aaron zählten samt den zwölf Fürsten Israels, deren je einer über ein Vaterhaus war.[45]Und die Summe der Kinder Israel nach ihrer Geburt und Geschlecht, ihren Vaterhäusern und Namen, von zwanzig Jahren und darüber, was ins Heer zu ziehen taugte in Israel,[46]war sechsmal hunderttausend und dreitausend fünfhundertundfünfzig.[47]Aber die Leviten nach ihrer Väter Stamm wurden nicht mit darunter gezählt.[48]Und der HERR redete mit Mose und sprach:[49]Den Stamm Levi sollst du nicht zählen noch ihre Summe nehmen unter den Kindern Israel,[50]sondern du sollst sie ordnen zur Wohnung des Zeugnisses und zu allem Geräte und allem, was dazu gehört. Und sie sollen die Wohnung tragen und alles Gerät und sollen sein pflegen und um die Wohnung her sich lagern.[51]Und wenn man reisen soll, so sollen die Leviten die Wohnung abnehmen. Wenn aber das Heer zu lagern ist, sollen sie die Wohnung aufschlagen. Und wo ein Fremder sich dazumacht, der soll sterben.[52]Die Kinder Israel sollen sich lagern, ein jeglicher in sein Lager und zu dem Panier seiner Schar.[53]Aber die Leviten sollen sich um die Wohnung des Zeugnisses her lagern, auf daß nicht ein Zorn über die Gemeinde der Kinder Israel komme; darum sollen die Leviten des Dienstes warten an der Wohnung des Zeugnisses.[54]Und die Kinder Israel taten alles, wie der HERR dem Mose

the tribe of their fathers were not numbered among them.[48]For the LORD had spoken unto Moses, saying,[49]Only thou shalt not number the tribe of Levi, neither take the sum of them among the children of Israel:[50]But thou shalt appoint the Levites over the tabernacle of testimony, and over all the vessels thereof, and over all things that belong to it: they shall bear the tabernacle, and all the vessels thereof; and they shall minister unto it, and shall encamp round about the tabernacle.[51]And when the tabernacle setteth forward, the Levites shall take it down: and when the tabernacle is to be pitched, the Levites shall set it up: and the stranger that cometh nigh shall be put to death.[52]And the children of Israel shall pitch their tents, every man by his own camp, and every man by his own standard, throughout their hosts.[53]But the Levites shall pitch round about the tabernacle of testimony, that there be no wrath upon the congregation of the children of Israel: and the Levites shall keep the charge of the tabernacle of testimony.[54]And the children of Israel did according to all that the LORD commanded Moses, so did they.

geboten hatte.